

660 Outstanding Students Honoured on Dean's List

In Semester One of 2013/14, 499 HKCC students and 161 SPEED students with an exemplary Semester GPA gained a place on the Dean's List. To recognise their outstanding academic achievements, the 660 students were each awarded a personalised Certificate of Honour.

Among the award recipients, 63 students (50 from HKCC and 13 from SPEED) earned a place on the Dean's List for three consecutive semesters.

660名同學榮登

「學術成就院長嘉許狀得獎名錄」

2013/14學年上學期，HKCC及SPEED分別有499名及161名同學，合共660名同學符合指定的學期平均積分點，榮登CPCE「學術成就院長嘉許狀得獎名錄」(Dean's List)。CPCE向這些同學頒發獎狀，以表揚他們優秀的學業成績。

此外，在上述同學中，共有63位（包括50名HKCC同學及13名SPEED同學）連續三個學期登上Dean's List。

CPCE頒發Dean's List的目的，是希望鼓勵同學爭取優秀的學業成績，並讓他們成為其他同學的學習榜樣。由2013/14學年上學期開始，首次登上Dean's List的同學，除了獲頒發獎狀外，亦會獲得港幣一千元獎金，以示鼓勵。

請登入CPCE網頁 (<http://www.cpce-polyu.edu.hk>) 查閱 Dean's List 的詳細名單。

現在就讓我們一起分享四位連續三個學期登上Dean's List同學的殊榮與喜悅。

The Dean's List was introduced in 2010/11 with the aim of motivating students to excel in their studies, and recognising outstanding students who have set an example for their fellow classmates. Starting from Semester One of 2013/14, students who have successfully earned a place on the Dean's List for the first time during his/ her current programme of study

will also receive a cash award of HK\$1,000 in addition to the Certificate of Honour.

For a full overview of the latest Dean's List, please visit CPCE Website (<http://www.cpce-polyu.edu.hk>).

Four students who have been on the Dean's List for the last three consecutive semesters share their thoughts below.

HKCC 香港專上學院



Being placed on the Dean's List really boosts my confidence and it is a recognition of my efforts and hard work. The lecturers at HKCC are committed and keen on teaching, and I think this is one of the contributing factors for my outstanding results. 登上了Dean's List 為我的學習增加了不少信心，亦肯定了我付出的努力。講師的熱心教學也是我在HKCC有良好成績的一大因素。

LAM Lok Fung Hugo 林樂豐
Associate in Business (China Business)
工商業副學士（中國商業）



It is a great joy and honour for me to be on the Dean's List and I am grateful for the dedication of the lecturers and support of the College. 我很開心和榮幸能夠登上Dean's List。在此，我要感激一班熱心教學的講師，以及感謝學院對我們的支持。

CHEUNG Wing Yan 張詠恩
Associate in English for Business Communication
商業傳意英語副學士

SPEED 專業進修學院



I feel honoured to be on the Dean's List for three consecutive semesters, writing a glorious chapter in my Bachelor's degree studies. This not only highly motivates me in learning, but also reaffirms my efforts and hard work. 實在很榮幸能夠連續三個學期登上Dean's List，令我的學士生涯更添成就！這不但是我在學習上一個堅持的動力，亦肯定了我的努力。

LEUNG Wing Lam 梁穎琳
Bachelor of Arts in Marketing and Public Relations
市場營銷及公共關係文學士



I am honoured to be on the Dean's List for three consecutive semesters. I would like to take this opportunity to thank the PolyU SPEED teaching team for their guidance and encouragement. Your inspiration is my driving force to strive for excellence. 很榮幸能夠連續三個學期登上Dean's List，我希望藉此機會感謝PolyU SPEED講師的指導和鼓勵，你們的啟發是我爭取優異成績的動力。

SIU On Wing 蕭安穎
Bachelor of Arts (Honours) in Hospitality Management
款待業管理（榮譽）文學士

CPCE Connect is published by the College of Professional and Continuing Education Limited. For contributions and enquiries, please contact:

CPCE院訊由專業及持續教育學院有限公司出版。供稿或查詢，請聯絡：

Tel 電話: 3746 0826

Fax 傳真: 2364 3145

Email 電郵: connect@cpce-polyu.edu.hk

Advisors 顧問

Prof. Peter Walters 華彼達教授
Mr Kwai-ming Lam 林貴明先生
Mr Jack Lam Shing-ho 林星河先生

Editorial Board 編輯委員會

Ms Sally Kot 葛佩兒女士
Ms Rosa Kwok 郭加之女士
Ms Regina Yu 余潔珊女士
Ms Iris Yuet 越思敏女士

Design 設計

CNC Production